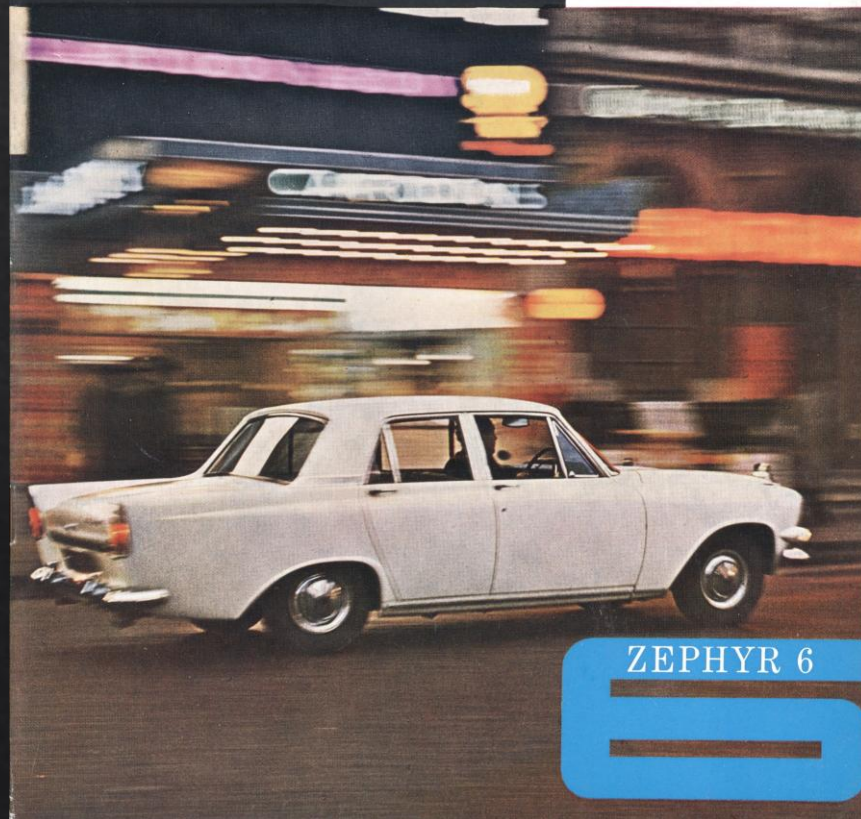
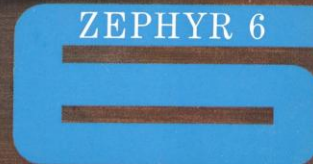
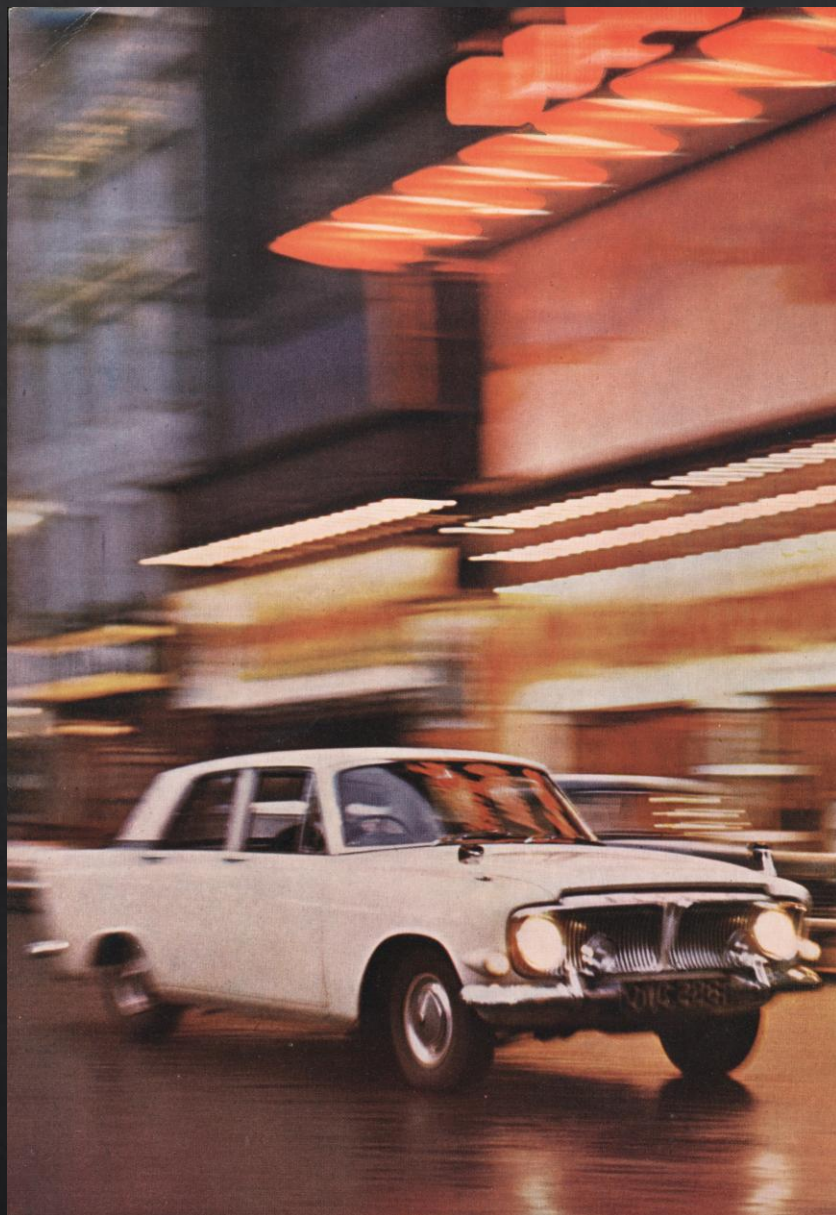


FORD



ZEPHYR 6





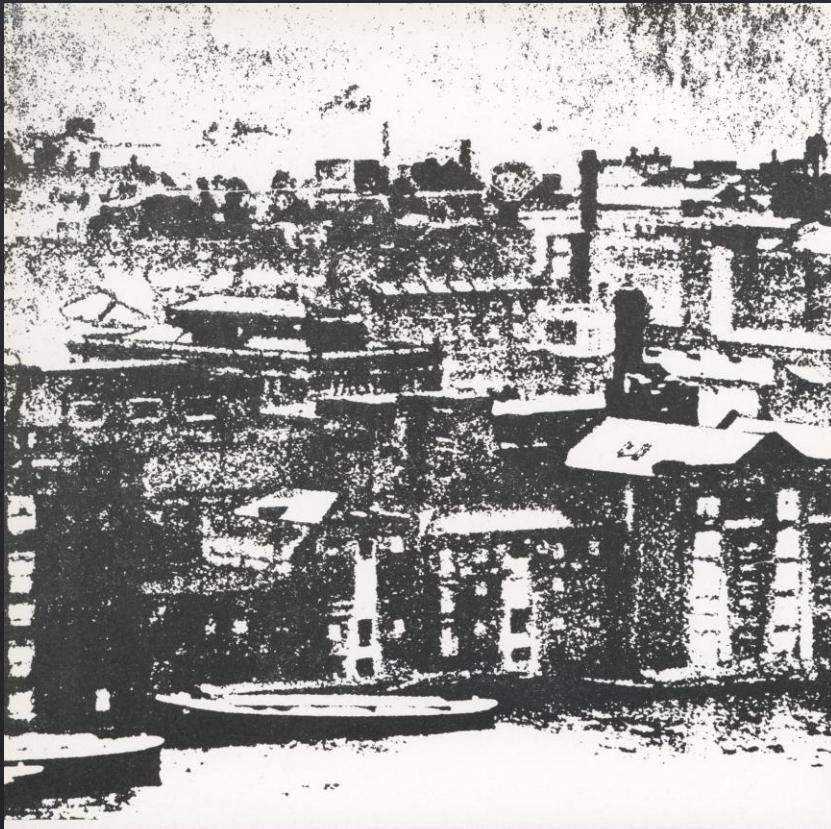
prodige de puissance silencieuse

La Ford Zephyr 6 est une voiture prodigieusement puissante. Et son confort est de niveau avec la qualité de ses performances. Dans son intérieur lumineux, agréablement climatisé et insonorisé, il y a de l'espace à revendre pour six personnes et pour tous leurs bagages.

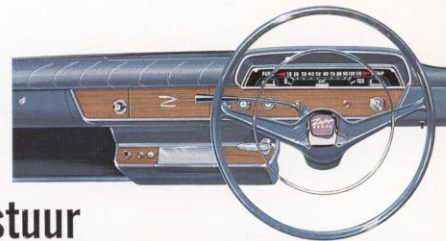
De Ford Zephyr 6 is een wonderbaar krachtige wagen. En zijn comfort staat op het peil van zijn prestaties. In zijn heldere, behaaglijk verwarmde en verluchte, perfect geluid-dichte interieur is er ruimte in overvloed voor zes personen en voor al hun reisbagage.

sprekende klasse... geluidloze kracht





confort au volant



komfort aan het stuur



Que vous soyez un as du volant, un débutant ou un adepte du « rien ne sert de courir »... en Zephyr 6 vous conduirez comme il vous plaira de le faire. Les quatre vitesses parfaitement échelonnées permettent au moteur de donner toute sa mesure. La boîte étant entièrement synchronisée, les changements de vitesse, même en première, s'effectuent en souplesse sans que cela exige le moindre effort ou un certain doigté. Importants facteurs de sécurité, les freins à disque réagissent avec une promptitude qui n'exclut nullement la douceur. Ils ne présentent jamais la moindre trace de « fading », s'ajustent automatiquement et ne demandent pratiquement pas d'entretien.

Le six-cylindres Zephyr, 2,5 litres, moteur agréablement silencieux, fournit une puissance réelle de 106 ch. Nerveux, infatigable, d'une souplesse et d'une docilité surprenantes, il permet à la Zephyr 6 d'atteindre les 100 à l'heure, départ arrêté, en 16 secondes, la vitesse de pointe dépassant les 150... Ces performances de toute grande classe n'empêchent nullement que la Zephyr 6 soit une voiture économique : puissance fiscale de 13 ch (9 ch au Grand-Duché), consommation moyenne se situant aux environs de 11 litres aux 100 kilomètres ...

Of u een rijvituos bent of een beginnening, een liefhebber van de « sportieve manier » of een tegenstander van « haast en speed », met een Zephyr 6 rijdt u precies zoals uw temperament het u ingeeft. Dank zij de vier versnellingen met ideaal berekende overbrengingsverhoudingen haalt u het maximum uit de enorme motorkracht. Alle vier versnellingen zijn gesynkroniseerd, zodat geruisloos overschakelen, ook in eerste, moeite noch handigheid vergt. Voor extra veiligheid zorgen de bliksemsnel en niettemin zacht werkende schijfremmen. Ze vertonen nimmer het geringste spoor van « fading », regelen zichzelf automatisch en vereisen zo goed als geen onderhoud.

De zescilinder Zephyr, een soepele en geruisloze motor, ontwikkelt een remvermogen van 106 pk. Pittig, onvermoeibaar, verrassend smijdig en « gehoorzaam » is hij. Niet meer dan 16 seconden doet de Zephyr 6 erover om, uit stilstaand vertrek, de 100 per uur te overschrijden ... en zijn topsnelheid ligt boven de 150 kilometer. Die briljante prestaties beloften niet, dat de Zephyr 6 een zuinige wagen is: fiscaal vermogen 13 pk, gemiddeld verbruik ongeveer 11 liter per 100 kilometer ... De cilinderinhoud bedraagt 2,5 liter.



*Plus raffinées que jamais, plus
luxueuses que jamais : les nouvelles
Zephyr '64 !*

*Luxueuzer dan ooit, stijlvoller
dan ooit : de nieuwe Zephyr '64 !*

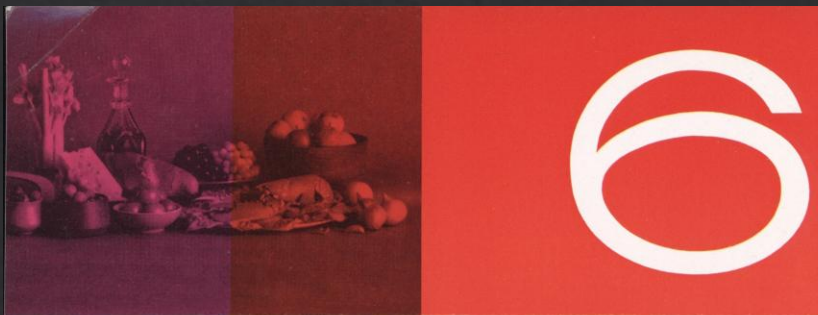




Citons parmi les nombreuses commodités qui font partie de l'équipement standard : climatisation (chauffage, ventilation, dégivrage) à commande individuelle des circuits inférieur et supérieur — quatre vitesses synchronisées — freins à disque sur les roues AV — laveur de pare-brise — essuie-glace électriques à vitesse réglable — cerclé d'avertisseur — avertisseur lumineux — allume-cigare — quatre accoudoirs et accoudoir central, escamotable, à l'AV — pare-soleil capitonnés — démarreur commandé par la clé de contact, etc...

Vermelden wij onder de vele gerieflijkheden die tot de standaard-uitrusting behoren: klimatisatie (verwarming, verluchting en defroster) met afzonderlijke regeling van de luchttoevoer naar interieur en voorruit — vier gesynkroniseerde versnellingen — schijfremmen op de voorwielen — voorruitwasser — elektrische ruitewissers met regelbare snelheid — volle hoornring — lichtklakson (koplampflasher) — sigareestaak — vier armsteunen en opklapbare armsteun in het midden van de voorbank — gekapitonnerde zonnekleppen — gekombineerd kontakt-starterslot, enz. ...





MOTEUR : Six-cylindres en ligne avec soupapes en tête. Cylindrée 2553 cm³. Alésage 82.55 mm. Course 79.5 mm. Puissance au frein 106 ch à 4750 tr/min. Couple max. 19.2 mkg à 2100 tr/min. Taux de compression 8.3:1. Batterie 12 V, 57 Ah. Epurateur d'huile à passage intégral. Refroidissement à l'eau avec pompe centrifuge. Lubrification sous pression ; pompe à huile externe actionnée par des engrenages obliques depuis l'arbre à cames. Carburateur inversé. Pompe à essence mécanique du type à diaphragme. Contenance du réservoir 56 litres. Puissance fiscale 13 ch (9 ch au Grand-Duché).

TRANSMISSION : Boîte à quatre vitesses, toutes synchronisées. Synchronisation par anneaux de blocage. Rapports de démultiplication : 3.16, 2.21, 1.41, 1.0, AR 3.35. Rapport du pont : 3.5. Embiayage sec à disque unique, commande hydraulique.

SUSPENSION : Suspension indépendante type McPherson (ressorts spirales et amortisseurs télescopiques concentriques), barre de stabilisation. Suspension AR à ressorts longitudinaux, semi-elliptiques, à extrémités coniques ; cinq lames, intercalaires en caoutchouc.

FREINS : A l'AV, freins à disque, garniture 143 cm³. A l'AR, freins à tambour, un sabot primaire et un sabot secondaire par tambour, garniture 500 cm². Commande hydraulique, servo par dépression (« Power Brakes »).

DIRECTION : Mécanisme à vis sans fin et écrou à billes. Réduction au volant 20:1. Rayon de braquage 5.5 m. Volant à deux rayons, diamètre 43 cm.

EQUIPEMENT : Pneus 640 x 13. Système de climatisation (chauffage, dégivrage, ventilation) à l'air frais. Cercle d'avertisseur. Laveur de pare-brise. Allume-cigare. Avertisseur lumineux. Epurateur d'air sec. Thermomètre. Lampes-témoin des phares, des clignotants, de la pression d'huile, de la batterie. Indicateur du niveau d'essence. Eclairage du tableau de bord (réglable). Essuie-glace électrique à vitesse réglable. Accoudoirs à l'AV et à l'AR. Deux pare-soleil capitonnés. Eclairage intérieur. Deux cendriers. Coffret à gants avec serrure. Contact et commande du démarreur combinés. Commande des vitesses au volant. Accoudoir escamotable au milieu de la banquette AV.

Demandez des renseignements au sujet de la Zephyr 4, modèle Zephyr équipé d'un moteur à 4 cylindres (1.7 litre, 73.5 ch au frein). Les constructeurs se réservent le droit de modifier, sans préavis, les spécifications techniques, l'équipement et le prix de tous leurs produits.

MOTOR : Zescilinder in lijn met kopkleppen. Cilinderinhoud 2553 cm³. Boring 82.55 mm. Slag 79.5 mm. Remvermogen 106 pk bij 4750 tr/min. Max. koppel 19.2 mkg bij 2100 tr/min. Kompressieverhouding 8.3:1. Batterij 12 V, 57 Ah. Full-flow-oliefilter. Waterkoeling met centrifugale pomp. Smering onder druk ; uitwendige oliepompgangedreven door nokkenas over schuine tandwielen. Valstroomkarburator. Mechanische benzinepom met membraan. Inhoud benzinetank 56 liter. Fiskaal vermogen 13 pk.

KRACHTOVERBRENGING : Gangwissel met vier versnellingen, alle gesynkroniseerd. Synkronisatie met blokkeeringen. Overbrengingsverhoudingen : 3.16, 2.21, 1.41, 1.0, achteruit 3.35. Achteras 3.5:1. Droge koppeling met enkele plaat, hydraulisch bediend.

VERING : Onafhankelijke voorvering type McPherson (rolveren met ingebouwde teleskoopshokdempers), stabilisatiestang. Achtervering met langsliggende halfelliptische bladveren ; vijf veerbladen met konische uiteinden en wrijfstukken in rubber.

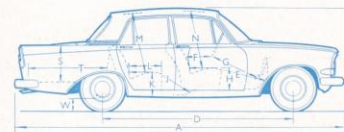
REMMEN : Vooraan schijfremmen, bekleding 143 cm³. Achteraan trommelremmen met één primaire en één secundaire rem schoen per trommel, bekleding 500 cm². Bediening hydraulisch ; onderdrukversterker (« Power Brakes »).

STUURINRICHTING : Mechaniek met worm en kogelmoer. Stuur- overbrengingsverhouding 20:1. Draaistraal 5.5 m. Stuurwiel met twee spaken, diameter 43 cm.

UITRUSTING : Banden 640 x 13. Klimatisatiesysteem (verwarming, ontvriezing, verluchting) met verse lucht. Hoornring. Voorruitwasser. Sigareetansteker. Lichtklokken (koplampfasher). Droge luchtfilter. Koelwatertermometer. Veiklikkerlichtjes voor batterij, koplampen, richtingaanwijzers, oliedruk. Benzinepeilaanduid. Regelbare verlichting van het instrumentenbord. Elektrische ruitewissers met regelbare snelheid. Armsteunen voor en achter. Twee gelapioneerde zonneploegen. Binnenverlichting. Twee asbakken. Handschoenaf-fertje met slot. Gekombineerd kontak-starter-slot. Gangwisselhef-boom aan het stuur. Oplapbare armsteun midden voorzetel.

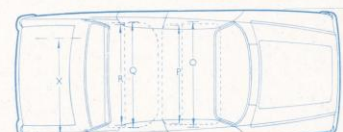
Vraag inlichtingen over de Zephyr 4, Zephyr-model met een vier-cilindermotor van 1.7 liter en een vermogen van 73.5 rem-pk.

De konstruktors behouden zich het recht voor, de technische ken-merken, de uitrusting en de prijs van al hun produkten zonder voorafgaand bericht te wijzigen.



DIMENSIONS

A	4.58 m	H	0.27 m	P	1.38 m
B	1.75 m	J	1.00 m	Q	1.47 m
C	1.41 m	K	0.35 m	R	1.44 m
D	2.72 m	L	0.46 m	S	0.50 m
E	1.18 m	M	0.96 m	T	1.12 m
F	0.32 m	N	0.96 m	W	0.17 m
G	0.66 m	O	1.47 m	X	1.37 m



AFMETINGEN

A	4.58 m	H	0.27 m	P	1.38 m
B	1.75 m	J	1.00 m	Q	1.47 m
C	1.41 m	K	0.35 m	R	1.44 m
D	2.72 m	L	0.46 m	S	0.50 m
E	1.18 m	M	0.96 m	T	1.12 m
F	0.32 m	N	0.96 m	W	0.17 m
G	0.66 m	O	1.47 m	X	1.37 m

N. V. **FORD MOTOR COMPANY** (BELGIUM) S. A.

Ref. UKZE-643

